

## برنامه انتخابی نوا اسکوش ۱

### مع اړ و مدارک و صلاحیت‌ها

توافق‌نامه برنامه انتخابی نوا اسکوش ۱ - کانادا در آگوست ۲۰۰۲ به امضاء رسید و این توافق‌نامه به نوا اسکوش ۱ این امکان را می‌دهد که تازه واردانی که ما این به اقامت در این استان هستند را انتخاب کنند. این توافق‌نامه زیر نظر اداره توسعه اقتصادی نوا اسکوش ۱ اداره و اجرا می‌گردد. هدف این موافقت‌نامه اسکان دادن و تشویق مهاجرانی است که در نوا اسکوش ۱ اقامت می‌گزینند و کار می‌کنند. کاندیداهای ایده‌آل و مطلوب آنهایی هستند که مع اړهای این برنامه را برآورده می‌کنند و اینکه ما این هستند که در استان اقامت کنند و سهمی در توسعه اقتصادی و کیفیت زندگی در نوا اسکوش ۱ بیاورند.

برای آنکه داوطلب بتواند در این برنامه قبول شود، باید شرایط و مدارک خاصی داشته باشد. مع اړ ذکر شده در این تنها بعنوان راهنما است و در بعضی موارد استان مربوطه استثنائاتی را جایز می‌شمارد که این بستگی خواهد داشت به مناسب بودن و تعهد داوطلب مربوطه به نوا اسکوش ۱ و تمام این داوطلب برای اقامت کردن در خارج از ناحیه ۴۱۱ فکس.

استان نوا اسکوش ۱ یک قرارداد استخدامی ۶ ماهه را برای پذیرفته شدن اخذ خواهد کرد و این در پست مد رت مانی در یک شرکت تجاری خواهد بود.

بدنبال تأیید صدور گواهی یک پذیرفته شده، متقاضی فریم تقاضای مهاجرت را در سفارت کانادا که تعیین می‌شود پر خواهد کرد تا بدین وسیله داوطلب بتواند اجازه امنیتی و پزشکی را اخذ کند. در شرایط طبیعی، به مصاحبه دوم اجتناب نخواهد بود و کل پروسه تنها ۶ الی ۹ ماه طول خواهد کشید. و زای صادر شده تحت این برنامه، بی‌قید و شروط و بدون محدودیت است.

مدارک مورد نیاز از پذیرفته شده به قرار ذیل است:

(۱) متقاضیانی که برای سرمایه‌گذاری فدرال یا در گروه کارآفرینی قبول شده‌اند تشویق می‌شوند که در این برنامه

شرکت کنند.

(2) متقاضی باید حداقل 25 سال داشته باشد ولی بیشتر از 60 سال نداشته باشد.

(3) متقاضی باید مهارت‌های پایه در زبان انگلیسی، فرانسه و انگلیسی داشته باشد. این مهارت‌ها شامل: صحبت کردن، خواندن و نوشتن است و تا آن حدی باشد که متقاضی بتواند در محل کار وظایف خود را به نحو احسن انجام دهد.

(4) متقاضی باید حداقل دیپلم دبیرستان یا معادل آنرا داشته باشد.

(5) متقاضی باید صاحب یک کار تجاری (یا در شرکت تجاری شرکت باشد) و مشغول انجام کارهای تجاری بوده باشد. این متقاضی تجربه 2 ساله مدیریتی را در 5 سال گذشته داشته باشد. این تجربه ممکن است در یک کار تجاری، کار دولتی، سازمانی، سازمانهای سازمانی و تشکلاتی باشد (چه برای سود یا غیره).

(6) متقاضی باید با تلاشهای خود یک سرمایه معادل 300/000 دلار کانادا را جمع‌آوری کرده باشد. برای این منظور به اسناد جهت اثبات این مورد و روش گردآوری سرمایه نیاز است.

(7) متقاضی باید مبلغ 800/128 دلار کانادا بعنوان امانه اقتصادی را برای یکبار بپردازد که این مبلغ قابل استرداد می‌باشد. این مبلغ در تراست نگهداری می‌شود در صورتی که متقاضی نتواند و زای اقامت کانادا را دریافت کند این مبلغ بدون کسر شدن بهره به متقاضی مسترد می‌گردد.

(8) بدنبال صدور و زامان وارد شدن به کانادا، پذیرش شده این امکان را دارد که از فهرستی از شرکت‌های تأیید شده توسط استان نوا اسکوش شرکت مورد نظر خود را انتخاب کند و به مدت 6 ماه با حقوق 20/000 دلار کانادا استخدام شود.

(9) در زمان مصاحبه، متقاضی باید قصد و نیت خود مبنی بر اقامت در استان نوا اسکوش را اعلام کند.

برنامه انتخابی نوا اسکوش ا

چک است و آمادگی برای تقاضا

لطفاً مطمئن شو د که کلا ه اسناد مورد ن از و پ وست ها را ضم مه کرده باش د. اسنادی که بزبان انگل سی ا فرانسه ن ست با د به زبان انگل سی ترجمه رسمی گردد و کلا ه نسخه ها با د مورد تأ د قرار گ رد ا تصد ق شود.

1- فرم تقاضای 7 صفحه ای را پر کن د. برای کل خانواده تنها یک نسخه از ا ن فرم با د تکم ل شود. مطمئن شو د که به تمام سؤالات جواب داده باش د و ا نکه کلا ه اسناد مربوط به ارزش خالص و تجربه تجاری ضم مه شده باشند و ا نکه ا ن فرم توسط متقاضی و همسرش امضاء شده باشد.

2- فرم های مهاجرت دولت کانادا (گروه کارگران ماهر) را تکم ل کن د.

تقاضانامه برای اقامت دائم (IMM0008)

سابقه (IMM0008 Schedule#1)

گروه های اقتصادی - پ ذ رش شده های استان (IMM0008 Schedule#4)

اطلاعات اضافی مربوط به خانواده (IMM5406)

اجازه نامه برای ارائه اطلاعات به افراد تع نشده (IMM5476)

اصل فرم ها را جهت تکم ل آنها در مقطع بعدی نگهدار د و فتوکپی آنها را همراه فرم NSNP خود ارائه ده د:

هر ک از اعضاء خانواده بالایی سن 18 سال با د فرم IMM0008 خود را پر کند و ا ن عل رنم ا ن امر است که نامبرده با شما به کانادا خواهد آمد ا خ ر. کودکان ز ر 18 سال با د در فرم متقاضی اصلی گنجان ده شوند.

چک کن د که فرم هر ک از افراد بطور کامل پر و امضاء شده باشد و به هر ک از ا ن فرم ها ک قطعه عکس از عکس جد د پاسپورتي برای هر ک از اعضاء خانواده المصاق کن د. شما می با ستي 6 قطعه عکس را به اداره مهاجرت و تابعه ت کانادا بفرست د و ا ن بدنبال صدور گواهی پز رش می باشد.

هر کدام از افراد که فرم IMM0008 را تکم ل می کند با د فرم IMM5406 ا ز تکم ل نما د. چک نما د که ا ن فرم ها بطور کامل تکم ل و امضاء شده باشد و در صورت ن از صفحات اضافی را به ا ن فرم ها المصاق کن د.

کلا ه فرم های تقاضا فدرال در وب سا ت دولت کانادا به آدرس ذ ل موجود است:

<http://www.cic.gc.ca/English/applications/skilled.htm>

3- حداقل سپرده 10000 دلاری کانادا را ترانسفر کن د:

از ا ن مبلغ 1700 دلار کانادا بعنوان هز نه غ ر قابل استرداد تقاضا نامه می باشد و باقی آن بعنوان قسمتی از پرداخت جهت اعانه اقتصادی منظور می گردد.

فرم قرارداد استخدامی

برنامه انتخابی نوا اسکوش ۱

۱. این قرارداد توسط کارفرمای انتخاب شده توسط دولت بدنبال ورود پذیرفته شده به کانادا مطابق با راهبرد برنامه انتخابی نوا اسکوش ۱ اجرا می گردد.

۱. این قرارداد در تاریخ: ..... ب. ن.:

.....

.....

که در ۱. این قرارداد (کارفرما) نام ده می شود از کسو و:

.....

.....

که در ۱. این قرارداد (کارمند) نام ده می شود از سوی دیگر منعقد می گردد.

از آنجاء که کارفرما مالک است کارمند را استخدام کند تا کارمند مربوطه خدماتی را برای مدت ۱. این قرارداد به

کارفرما ارائه دهد و کارمند قبول کرده است که ا ن خدمات را ارائه دهد از ا نرو کارفرما و کارمند با شرا ط و مقررات ا ن قرارداد بصورت ذ ل توافق کردند:

### 1- استخدام:

(الف) کارفرما موافقت می کند که کارمند را بعنوان ..... (مطابق با ل ست مشاغل ضم مه شده در ضم مه (الف) استخدام کند تا کارمند مربوطه خدماتی را مطابق با شرا ط ا ن توافق ارائه دهد و کارمند موافقت می کند که ا ن پُست و منصب را بپذ رد. ا ن منصب یک پست مد ر ت م انی است و کارمند نقش مستق م، پ وسته و فعالی در مد ر ت روزانه ا عمل ات روزمره شرکت خواهد داشت.

(ب) کارمند موافقت می کند که وظا ف و مسؤو لهای محول شده توسط کارفرما که مطابق پُست و منصب ..... می باشد را انجام دهد.

### 2- حقوق و مزا ا:

(الف) کارفرما موافقت می کند که مبلغ ..... دلار کانادا را بعنوان حقوق پا ه به کارمند بپردازد و ا ن حقوق بصورت ماهانه خواهد بود و در تار خ پرداخت می باشد.

(ب) از ا ن حقوق بابت ه مه ه کاری، بازنشستگی و مالم ات بر درآمد مالیکی کسر م گردد. کارمندان واجد شرا ط تحت پوشش قانون پرداخت خسارت به کارگران خواهند بود و کارفرما از ا ن لحاظ مسؤو ل خواهد بود.

### 3- ساعات کار:

کارمند موافقت کرد که در طول روز چند ن ساعت که توسط کارفرما تع ن می شود و ساعات کاری منطقی و ضروری

می‌باشد را کار کند.

4- مرخصی:

حقوق بابت مرخصی به نرخ 4 درصد در سال و در پا این قرارداد پرداخت می‌گردد.

5- مدت قرارداد:

۱. موافقت‌نامه برای حداکثر 6 ماهه از تاریخ اجرای این قرارداد (تاریخی که در ابتدای قرارداد نوشته شده است) منعقد می‌گردد مگر آنکه مدت دیگری برای آن منظور گردد.

6- انقضاء و فسخ قرارداد:

الف) کارفرما نمی‌تواند این قرارداد را فسخ کند مگر به دلایل ذیل:

الف) هرگونه اقدام و عملکرد کارمند که زمینه برای اخراج کارمند را که برطبق قانون کارگر و کارفرما تعریف شده، مهیا می‌سازد.

ب) مرگ کارمند

ب) بدنبال فسخ و انقضاء ۱ ن توافق:

الف) تعهدات کارفرما در قبال کارمند مطابق با ۱ ن قرارداد فسخ می گردد به استثناء تعهد کارفرما جهت پرداخت حقوق کامل و هزینه های کارمند مطابق با شرایط ذکر شده در ۱ ن قرارداد.

7- قانون حاکم بر قرارداد:

قانون حاکم بر ۱ ن قرارداد قانون استان نوا اسکوش ۱ و قوانین فدرال کانادا می باشد.

8- اصلاحیه ها:

هرگونه اصلاحیه بعمل آمده در مفاد ۱ ن قرارداد با ۱ بصورت کتبی باشد و توسط هر دو طرف قرارداد امضاء شده باشد.

9- کل قرارداد:

۱ ن متن کل قرارداد ب ن کارفرما و کارمند در رابطه با استخدام کارمند توسط کارفرما است و هرگونه قراردادهای قبلی در ۱ ن زمینه باطل می گردد.

10- اطلاعیه ها:

کلیه اطلاعیه ها و اعلامیه ها با ۱ بصورت کتبی باشد و آنها با ۱ شخصاً ارائه گردد ۱ توسط پست سفارشی به آدرس ذکر شده در ۱ ن قرارداد فرستاده شود. هر یک از طرفین می توانند آدرس ذکر شده در ۱ ن قرارداد را با مطلع کردن طرف دیگر قرارداد، تغییر دهد.

11- عدم چشم پوشی:



عدم تأکید هر یک از طرفین قرارداد مبنی بر انجام تعهدات نمی‌تواند باعث چشم‌پوشی از حق طرف مربوطه جهت تقاضای انجام عملکرد و وظایف طرف دیگر در آینده نخواهد گردید.

## 12- اعطای اختیارات:

۱. قرارداد خصوصی تلقی می‌گردد و هیچ‌یک از طرفین نمی‌توانند آنرا به غیر تخصصی دهند.

13- ۱. قرارداد الزامی است و برای منافع طرفین قرارداد تهیه شده است.

طرفین قرارداد ۱. قرارداد را در تاریخ ذکر شده در ابتدای قرارداد به امضاء رساندند.

کارفرما: .....

کارمند: .....

## برنامه انتخابی نوا اسکوش ۱

(سؤالاتی که غالباً پرسیده می‌شود)

1- برنامه انتخابی نوا اسکوش ۱ چیست؟

۱. برنامه از طریق توافق بین دولت کانادا و دولت محلی نوا اسکوش بوجود آمد. این توافق به دولت محلی نوا اسکوش این امکان را فراهم می‌سازد که مهاجران را استخدام و جذب کند تا نیازهای بازار کار، اقتصادی و صنعتی را برآورده سازد.

2- تحت این برنامه پروسه مهاجرت تا چه مقدار سریعتر انجام می‌گردد؟

زمان پروسه مهاجرت بستگی به شرایط متقاضی دارد. معذالک، مهاجرت تحت این برنامه خیلی سریعتر از سایر برنامه‌های مهاجرت کانادا خواهد بود.

3- وقتی برای این برنامه پذیرفته شدم، قدم بعدی چیست؟

بعد از آنکه متقاضی پذیرفته شد به نامبرده اطلاع داده می‌شود که گواهی نامه مربوطه (گواهی نامه انتخاب شدن) صادر گردیده است (اصل این گواهی نامه مستقیماً به اداره مهاجرت و تابعیت دولت کانادا فرستاده می‌شود). پذیرفته شدگان با سستی فرم‌های تقاضا، مهاجرت و تابعیت را در عرض 180 روز از تاریخ صدور چنان گواهی نامه‌ای ارائه کنند.

4- در چه زمانی هزینه Landing پرداخت می‌گردد؟

همانکه متقاضی بعنوان پذیرفته شده مورد تأیید قرار گرفت، فرم این فرد با سستی به دفتر وزا کانادا در خارج از کشور جهت بررسی وضعیت پزشکی و امنیتی این فرد فرستاده شود. هزینه‌های Landing و پروسه تقاضا نامه با سستی همراه با فرم مربوطه فرستاده شود.

5- آیا پذیرفته شدگان با سستی برای حداقل دوره زمانی در نوا اسکوش از زندگی کنند؟

برای اقامت در نوا اسکوش ۱ حداقل دوره زمانی وجود ندارد. معذالک، برنامه پذیرفته شدن (انتخابی) نوا اسکوش ۱ جهت متقاضی انی طراحی شده است که متعهد می گردند که در نوا اسکوش ۱ اقامت دائم داشته باشند.

6- آیا پذیرفته شده بعد از ورود به کانادا تعهدی برای اجرای این برنامه دارد؟

پذیرفته شدگان بعنوان بخشی از پروسه تقاضانامه موافقت کرده اند که در ارزش آبی برنامه پذیرفته شدن نوا اسکوش ۱ شرکت کنند. این به استان مربوطه امکان آنرا می دهد که بتواند موافقت برنامه را ارزش آبی کند.

7- آیا در رابطه با تکمیل و ارائه این تقاضانامه هزینه ای با شما متقبل شد؟

آری، یک هزینه قابل استرداد 1700 دلار کانادا برای این فرم و پروسه مربوطه با شما پرداخت شود.

8- آیا قبل از ارائه فرم متقاضی با سستی از محل داری کار می کنی؟

کلیه پذیرفته شدگان می توانند به مدت حداقل 3 روز کاری از محل باز می کنند. اگر این باز می همراه با مصاحبه باشد فرم تقاضا با سستی از پیش ارائه شده باشد و مصاحبه با شما برای روز چهارم یا پنجم این داری تره ب داده شود.

9- آیا برای این سرمایه گذاری سودی نیز دریافت می گردد؟

کمک اقتصادی تنها یک بار پرداخت می گردد و از این مقدار سودی عاید متقاضی نمی گردد.

10- متقاضی این چگونه قرارداد استخدامی را دریافت خواهند کرد؟

بدنبال صدور و زاپ پذیرفته شدگان فهرستی از کارهای تجاری دریافت می کنند که آنها می توانند از میان این کارها شغل دلخواه خود را انتخاب کنند.

۱. ن فهرست شامل نام، محل و نوع تجارت و هم. منظور توضیحات مربوط به شغل می باشد و پذیرفته شده می تواند قبل از انتخاب شغل مورد نظر با شرکت مربوطه تماس بگیرد. سرمایه گذاری در شرکت انتخابی متقاضی انجام خواهد گرفت که آن شرکت یک قرارداد استخدامی ۶ ماهه را با کارمند (متقاضی) منعقد می کند و متقاضی حقوق دریافت خواهد نمود.

11- آیا متقاضی این تحت برنامه پذیرفته شدن نوا اسکوشیا با سستی آن موقع استخدامی را پذیرد؟

وبسایت های ذیل اطلاعات مفیدی را درباره استان نوا اسکوشیا ارائه می کند.

اطلاعات اقتصادی و اطلاعات مربوط به برنامه نوا اسکوشیا [www.gov.ns.ca/econ/](http://www.gov.ns.ca/econ/)

اطلاعات تجاری مربوط به نوا اسکوشیا [www.novascotiabusiness.com](http://www.novascotiabusiness.com)

اطلاعات جهانگردی [explore.gov.ns.ca/default.htm](http://explore.gov.ns.ca/default.htm)

اطلاعات مربوط به هاله فکس [www.greaterhalifax.com/feature](http://www.greaterhalifax.com/feature)

انجمن امور مهاجرت استان [www.misa.ns.ca](http://www.misa.ns.ca)

دانشگاه دال هوز [www.dal.ca](http://www.dal.ca)

برنامه دانشجویان خارجی (دب رستان) [www.hrsb.ns.ca/community/intl](http://www.hrsb.ns.ca/community/intl)

فرم انتقال وجه توسط تلگراف (T.T)

حساب امانی برنامه گز نش نوا اسکوشیا:

بانک (شعبه اصلی):

Canadian Imperial Bank of Commerce

Barrington and Duke St. Branch (Main Branch)

Halifax, Nova Scotia, Canada, B3J 3A3

شماره بانک: 010

شماره ترانزیت: 00003

شماره حساب: 05101-92

نام حساب:

Cornwallis Financial Corp. "In trust for Nova Scotia nominee program"

5475 Spring Garden Road # 303

Halifax, Nova Scotia, B3J 3T2

1- لطفاً نام و آدرس متقاضی را بر روی فرم T.T بنویسید.

2- هرگونه هزینه با شما در هنگام انتقال وجه توسط متقاضی پرداخت شود.

3- وجه مذکور با شما قابل پرداخت به: Cornwallis Financial Corporation باشد.

4- در هنگام انتقال وجه لطفاً یک کپی از فرم ترانسفر وجه را توسط فاکس به خانم Heather Selig به شماره فاکس 7855-423-902 بفرستید.

ا به آدرس: heather@cornwallis.com پست الکترونیک کنید.

فهرست مشاغل - ضمیه الف

011) مدیریت خدمات اداری:

0111) مدیریت مالی

0112) مدیریت منابع انسانی

0113) مد ر خر د

0114) مد ر سا ر خدمات اداری

012) مد ر خدمات تجاری و مالی:

0121) مد ر مالی، املاک و ب مه

0122) مد ر بانکداری، اعتبار و سا ر سرما هگذار ها

0123) مد ر سا ر خدمات تجاری

013) مد ر ارتباطات (بذ ر از پخش برنامه های راد وئی و تلو ز وئی):

0131) مد ر ارتباطات (Telecommunication Carriers)

0132) مد ر خدمات پست و پ ک

021) مد ر س ستم های اطلاعاتی و علوم، معماری و مهندسی:

0211) مد ر مهندسی

0212) مد ر علوم و معماری

0213) مد ر س ستم اطلاعات و کامپ وتر

031) مد ر خدمات اجتماعی، تحص لی و بهداشتی:

0311) مد ر خدمات بهداشتی

0312) مد ر ت: امور حرفه ای و دوره بعد از متوسطه

0313) مد ران مدرسه و مد ر ت مدارس متوسطه و ابتدائی

0314) مد ر خدمات اجتماعی و غ ره ...

051) مد ر در بخش هنر، فرهنگ، ورزش و تفر حات سالم

0511) مد ر کتابخانه، آر ش و، موزه و گالری نقاشی

0512) مد ر: انتشارات، ف لم، سخن پراکنی و هنرهای نما شی

0513) رؤسای خدمات و برنامه های ورزشی و تفر حات سالم

061-062) مد ر تبل غات، بازار ایی و فروش:



0611) مد ر تبه نغات، بازار ابي و فروش

0612) مد ر خرده فروشي

063) مد ر مسكن و خدمات غذائي:

0631) مد ر خدمات غذائي و رستوران

0632) مد ر خدمات مسكن

065) مد ر سا ر خدمات:

0651) مد ر سا ر خدمات

071) مد ر حمل و نقل و ساخت وساز

0711) مد ر ساخت و ساز

0712) سازنده هاي خانه هاي مسكوني و تعم رات و نوسازي

0713) مد ر حمل و نقل

072) مد ر نگهداري و تأس سات:

0721 مد ر نگهداری و تأسیسات

081 مد ر در تولا د اول ه (بغ ر از معماری)

0811 مد ر تولا د اول ه

091 مد ر در تولا د و خدمات عمومی

0911 مد ر تولا د

0912 مد ر خدمات عمومی